

**The Violations of Politeness Principle in Humor Scenes of
*Lovely Complex Comic Series***

A GRADUATING PAPER

Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for Gaining
the Bachelor Degree in English Literature



By :

HUSNUL MUHAIMINAH

09150010

ENGLISH DEPARTMENT
FACULTY OF ADAB AND CULTURAL SCIENCES
STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

2013

A FINAL PROJECT STATEMENT

I certify that this thesis is definitely my own work. I am completely responsible for the content of this thesis, other writer's opinions or findings include in the thesis are quoted or cited in accordance with ethical standards.

Yogyakarta, 8 April 2013

Writer



Husnul Muhaiminah

MOTTO

Allah will not change the condition of a people until they change what is in themselves (Q.S. Ar Ra'd: 11)



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : adab@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor: UIN.02/DA/PP.009/ 006 /2013

Skripsi / Tugas Akhir dengan judul:

The Violation of Politeness Principle in Humor Scenes of Lovely Complex Comic Series

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

Nama : Husnul Muhaiminah

NIM : 09150010

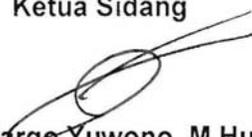
Telah dimunaqosyahkan pada : 10 April 2013

Nilai Munaqosyah : A/B

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas Adab dan Ilmu Budaya** UIN Sunan Kalijaga.

TIM MUNAQOSYAH

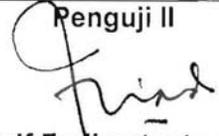
Ketua Sidang


Dwi Margo Yuwono, M.Hum
NIP 19770419 200501 1 002

Penguji I

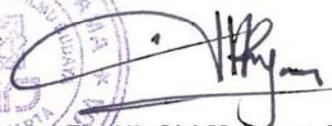

Jiah Fauziah, M.Hum
NIP 19750701 200912 2 002

Penguji II


Fuad Arif Fudiyartanto, M.Hum
NIP 19720928 199903 1 002

Yogyakarta, 20 Mei 2013
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya




Dr. Hj. Siti Maryam, M.Ag
NIP: 19580117 198503 2 001



NOTA DINAS

Kepada
Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Di Yogyakarta

Assalamualaikum Wr. Wb

Setelah Membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi mahasiswa yang bernama:

Nama : Husnul Muhaiminah
NIM : 09150010
Judul Skripsi : *The Violation of Politeness Principle in Humor Scenes of Lovely Complex Comic Series*

Yang sudah dimunaqosyahkan pada hari Rabu, tanggal 10 April 2013 sudah dapat diajukan kembali kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Program Studi Sastra Inggris UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu Humaniora

Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamualaikum Wr.Wb

Yogyakarta, 10 Mei 2013
Pembimbing

Dwi Margo Yuwono, M. Hum

NIP. 19770419 200501 1 002

ACKNOWLEDGMENTS

Praise be to Allah SWT, Lord of the world. Peace and blessing must be on the messenger of Allah, the almighty for His blessing leading to the completion of this research. I would like to express my sincere thanks and appreciations to :

1. My advisor, Mr. Dwi Margo Yuwono M. Hum, for the continuous support of my study and research, for his patience, motivation, enthusiasm, and immense knowledge. His guidance helped me in all the time of research and writing of this thesis. I could not have imagined having a better advisor and mentor for my study.
2. The rest of my thesis committee, Jiah Fauziah, M. Hum and Fuad Arif Furdyanto S. Pd, M. Hum, M. Ed, for their encouragements, insightful comments, and hard questions.
3. All of the dedicated lectures, who have shared knowledge and experience during my study in English Department, State Islamic University Sunan Kalijaga Yogyakarta.
4. My beloved family, my father Pak Surasno, my mother Ibu Siti Barkah, my lovely elder sister Khairunnisa, and my cute younger brother Marzuqi Ash Shidqi. Thanks for all the supports, I dedicate this thesis special for you all.
5. My kost-mate, May Rizqiyani, Mira Lisnawati, and Tria Ratnasari, I give my special thanks for growing together with me during these four years. I love you because Allah.

6. My friends, all students in English Department 2009, especially the Incredible A Class. Thanks for being my friend all the time. Thanks for knowledge and experience. Thanks for your smiles in these four years. May God always be with you.

Writer

Husnul Muhaiminah

ABSTRACT

Husnul Muhaiminah. 2013. The Violations of Politeness Principle in Humor Scenes of *Lovely Complex* Anime Series.

This study is aimed for describing the violation of politeness principle in each humor scene between Koizumi Risa and Atsushi Otani and explaining the reasons why the speakers violated it.

In analyzing data, the writer used qualitative and quantitative approach. The data were analyzed using qualitative approach and the results were calculated using quantitative formula.

The results of the analysis showed that in Anime Series entitled “Lovely Complex”, both two characters (Koizumi Risa and Atsushi Otani) tend to violate the principle of politeness in their utterances especially in humor scenes. Using Leech’s Politeness Principle, the writer found the violations in almost all their utterances. The total number of violations was 284 violations. There were 1 violation of Tact Maxim (0.35%), 1 violation of Generosity Maxim (0.35%), 228 violations of Approbation Maxim (80.3%), 27 violations of Agreement Maxim (9.5%), 16 violations of Modesty Maxim (5.6%), and 11 violations of Sympathy Maxim (3.9%). Besides, the results also showed that the speakers violated the maxims of politeness principle because of some purposes; mocking, complaining, blaming, scorning each other, expressing their anger, avoiding other’s anger, refusing other’s request, defending self, praising self, asking other to do something, and taking benefit from other condition.

Keyword: humor, violation, politeness, pragmatic

ABSTRAK

Husnul Muhaiminah. 2013. *The Violations of Politeness Principle in Humor Scenes of Lovely Complex Anime Series.*

Penelitian ini bertujuan untuk menjelaskan pelanggaran prinsip kesopanan pada setiap kejadian humor antara Koizumi Risa dan Atsushi Otani dan menjelaskan alasan mengapa si pembicara melanggarnya.

Dalam menganalisis data, penulis menggunakan pendekatan kualitatif dan pendekatan kuantitatif. Data dianalisis menggunakan teori prinsip kesopanan Leech dan hasilnya dikalkulasikan menggunakan rumus dari pendekatan kualitatif dan kuantitatif.

Hasil dari analisis menunjukkan bahwa dalam Anime Series yang berjudul “Lovely Complex”, kedua tokoh tersebut (Koizumi Risa dan Atsushi Otani) cenderung untuk melanggar prinsip kesopanan dalam ucapan-ucapan mereka khususnya pada kejadian humor. Dengan menggunakan Teori Prinsip Kesopanan dari Leech, penulis menemukan bahwa hampir di semua ucapan mereka terdapat pelanggaran. Terdapat 1 pelanggaran maksim kemurahan (0.35%), 1 pelanggaran maksim kebijaksanaan (0.35%), 228 pelanggaran maksim penerimaan (80.3%), 27 pelanggaran maksim kecocokan (9.5%), 16 pelanggaran maksim kesimpatian (5.6%), dan 11 pelanggaran maksim kerendahan hati (3.9%). Disamping itu, juga ditemukan bahwa kedua tokoh tersebut melanggar prinsip kesopanan dikarenakan beberapa alasan, seperti; mencemooh, komplain, menyalahkan dan menghina satu sama lain, mengekspresikan dan menghindari kemarahan, menolak permintaan orang lain, membela diri, memuji diri sendiri, meminta yang lain melakukan sesuatu, dan memanfaatkan kondisi orang lain.

Keyword: humor, pelanggaran, kesopanan, pragmatic

LIST OF CONTENTS

Halaman Judul	i
A Final Project Statement	ii
Motto	iii
Pengesahan Skripsi	iv
Nota Dinas	v
Acknowledgements	vi
Abstract	viii
Abstrak	ix
List of Contents.....	x
List of Tables	xii
List of Images.....	xiii
List of Appendix.....	xiv
Chapter I Introduction.....	1
1.1 Background of Study.....	1
1.2 Scope of Study.....	4
1.3 Problem Statements.....	5
1.4 Objectives of Study.....	5
1.5 Significances of Study.....	5
1.6 Prior Researches.....	6
1.7 Theoretical Approach.....	8
1.8 Method of Research.....	10
1.8.1 Type of Research.....	10
1.8.2 Data Resource.....	10
1.8.3 Method of Collecting Data.....	10
1.8.4 Method of Data Analysis.....	11
1.9 Thesis Organization.....	11
Chapter II Theoretical Background.....	13

2.1 Pragmatics.....	13
2.2 Leech’s Politeness Principle.....	14
2.2.1 Tact Maxim.....	14
2.2.2 Generosity Maxim.....	15
2.2.3 Approbation Maxim.....	15
2.2.4 Modesty Maxim.....	16
2.2.5 Agreement Maxim.....	16
2.2.6 Sympathy Maxim.....	16
2.4 Conversational Implicature by Grice.....	17
Chapter III Discussion.....	18
3.1 Finding.....	18
3.2 Description.....	24
3.2.1 The Violation of Politeness Principle.....	25
3.2.1.1 The Violation of Generosity Maxim.....	25
3.2.1.2 The Violation of Tact Maxim.....	26
3.2.1.3 The Violation of Approbation Maxim.....	27
3.2.1.4 The Violation of Agreement Maxim.....	39
3.2.1.5 The Violation of Modesty Maxim.....	43
3.2.1.6 The Violation of Sympathy Maxim.....	48
3.2.1.7 The Violation of Modesty and Agreement Maxim.....	51
3.2.1.8 The Violation of Approbation and Agreement Maxim.....	52
3.2.1.9 The Violation of Approbation and Sympathy Maxim.....	54
Chapter IV Conclusion and Suggestion.....	56
4.1 Conclusion.....	56
4.1.1 Leech’s Politeness Principle.....	56
4.1.2 The Purposes of Violations.....	57
4.2 Suggestion.....	58
Works Cited.....	60
Appendix.....	62

LIST OF TABLES

Table 1: Total of Violations based on Leech's Politeness Principle Theory

Table 2: Total of purposes based on the Types of Purposes

LIST OF IMAGES

Fig 1: Otani was going to take benefits from Risa's situation

Fig 2: Otani complained for Risa's attitude

Fig 3: Risa showed annoying face

Fig 4: Otani supported Suzuki

LIST OF APPENDIX

Appendix 1 : Profile of Lovely Complex

Appendix 2 : Samples of the violations

CHAPTER I

INTRODUCTION

1.1. Background of Study

In daily life, humans need language as their communication means. Language evolves along with human development and civilization because one of the nature of language is its dynamism. It means that language follows human development and human movement and language is a form of human culture. Language makes human able to communicate and interact with each other.

Humans also need politeness in their social life for avoiding conflict with other. Therefore, they should consider the way of speaking and the choice of words. In other words, they can apply politeness as their strategy of communication.

Politeness is concerned with a relationship between two participants whom we may call *self* (speaker) and *other* (hearer) (Leech 131). People also use politeness in various principles. Being polite can also be expressed through being tactful, generous, modest, and sympathetic toward others (Yule 60). Meanwhile, Brown and Levinson propose five strategies of politeness. They are bald on record, positive politeness, negative politeness, off record (Brown and Levinson 91-227). These principles can be used as the framework to analyze the behavior and language phenomenon in social life.

As principle, politeness principle is not about 'strictness' but it describes what is more likely to be the case. In applied language-daily conversation-the principle can be followed or even violated. For some reasons, sometimes people unintentionally or intentionally violate the principle of politeness. One of the reasons why people violate the principle is to make a joke with others or satirize others.

In daily conversation, sometimes a child disobeys his mother. When a mother is angry with her son because he often makes mistakes, she said "why don't you ever listen??!", however her son answered his mother "why are you always angry??" In this case, based on Leech's politeness principle theory, her son violated politeness principle especially the agreement maxim which concerns minimizing disagreement and maximizing agreement between self and other. Her son's utterance by questioning his mom back of her question shows his disagreement to be said as never listening to his mom. He indirectly said through his utterance that it was not only he who did the bad thing again and again, but also his mom. He also used his utterance to minimize agreement for her mom's argument.

The use of politeness principle can not only be seen in social life, but can also be reflected in human works like movies, books, or plays. One of the examples is comic. According to Cambridge Advance Learner's Dictionary, a comic is a magazine especially for children which contains a set of stories told in picture with a small amount of writing. Based on the explanation

above, the writer chooses a comic entitled *Lovely Complex* as the data to be observed.

Lovely Complex is the comic series which is written and illustrated by Aya Nakahara. *Lovely Complex* tells about Koizumi Risa, a tall girl who falls in love with Atsushi Otani who is shorter than her. Their constant bickering and comical love-hate relationship is well-known throughout the school. They are known as *All Hanshin-Kyojin* which in Japan means Japanese comedy duo, one is tall and one is short. But as their friendship develops, so do Risa's feeling towards Otani.

Lovely Complex is an interesting comic to be analyzed because of some reasons. The first is even though *Lovely Complex* is a fiction work, but it still reflects the real social phenomenon. Therefore, analyzing the use of politeness principle in this comic is representatively analyzing the use of politeness principle in real life. The second reason is *Lovely Complex* has comedy as one of its main genre. Most of the reasons why politeness principles are violated in this comic are humor. The third is *Lovely Complex* is quite famous because it is adapted as anime series and a live-action movie.

Finally, the research is needed to be done to get better understanding about politeness in Islam to treat others well. The reader can understand which one is proper to do, so they can avoid impoliteness and can treat others better. It can be seen in 15th Hadith of Hadith Arba'in

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ : مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
 الْآخِرِ فَلْيُكَلِّمْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ
 وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ

[رواه البخاري ومسلم]

Abi Hurairah narrated that Rasulullah SAW said “whoever believes in Allah and the day of hereafter, say good things or keep quiet, and whoever believes in Allah and the day of hereafter, be generous to their neighbor, and whoever believes in Allah and the day of hereafter be generous to their guest ” [narrated by Bukhari and Muslim]

(<http://haditsarbain.wordpress.com/2007/06/09/hadits-15-berkata-yang-baik-atau-diam/>)

1.2. Scope of Study

This research will be focused on analyzing the violation of politeness principle in *Lovely Complex* comic series. There are sixteen volumes with sixty two chapters which the writer will analyze by taking humor scenes, especially Otani and Koizumi Risa in each episode. The writer not only takes verbal communication, but also non-verbal communications. The writer is interested in how the politeness principles are violated and what the Purposes causing the violations of politeness principle.

1.3. Problem Statements

Based on background of study and scope of this research, there are two problems to answer.

1. How are the politeness principles violated in the humor scenes?
2. What are the purposes of the speakers which affect the violations of politeness principle in *Lovely Complex*?

1.4. Objectives of Study

As seen from the background of study and the problem statement from this proposal, there are two objectives which the writer wants to achieve.

They are:

1. To describe how the politeness principles are violated in the humor scenes; and
2. To explain the purposes of the speaker which affect the violations of politeness principle in *Lovely Complex*.

1.5. Significances of Study

1. Academic Significance

Based on the objectives of study explained above, this research, academically is expected to be able to contribute to linguistic studies, especially pragmatic studies.

2. Practical Significance

This study is also expected as a research model for those, either students, lecturers, or researchers, who are interested in studying about pragmatic studies, especially in politeness principle studies. Besides that,

the readers can learn how to treat others well by applying politeness principle and avoiding conflict with others. The readers can understand which one is proper to do. Therefore they can avoid doing something like Risa and Otani do.

1.6. Prior Researches

There are some prior researches which analyzed politeness principle. This paper will explain three of them. The first is a paper by Karen Grainger (Sheffield Hallam University, 2002) entitled “Politeness or Impoliteness? Verbal Play on the Hospital Ward”. The paper tells about the use of verbal play in nurse-patient interactions by applying politeness theory in joking. The objective of this study is to find out how politeness principle works in joking between nurse and patient. The result of this research is a sense of humorousness is created collaboratively through the use of verbal play in order to fulfill both personal face-saving goals and institutional goals.

The second research is “An Analysis on Politeness Principle in the Expressive Act in the Movie of Pearl Harbor” by Wijiyanto (Muhammadiyah University of Surakarta, 2009). In his research, he analyzes the utterances among the characters in *Pearl Harbor* movie in the expressive utterances by using politeness principle theory. Its objective of study is finding the types of expressive utterances in the movie, and describing the purposes of the utterances and the politeness patterns used in the movie. He employs the descriptive qualitative research as the type of the study. The result of analysis shows that first; there are ten types of expressive acts used in *Pearl Harbor*

movie. They are apologizing, thanking, greeting, welcoming, blaming, complaining, praising, dispraising, rejoicing, and condoling; apologizing act has the highest intensity, 20.8%. Second, there are ten types of expressive acts. Third, there are five politeness patterns used in expressive act in *Pearl Harbor* movie, they are tact maxim, generosity maxim, approbation maxim, agreement maxim and sympathy maxim; the tact maxim has the highest intensity, 29.17%.

The last prior research is a research by Yayuk Prihatini (Muhammadiyah University of Surakarta, 2006) entitled “An Analysis of the Violations of politeness Principle Used in English Conversation in Donald Duck Comic”. In her paper, she uses pragmatic analysis as her theoretical approach to find the politeness principles which are violated in the comic. The objectives of her study are to describe the types of violation and the purpose of violation of politeness principle. The results are there are six types of violations of principle and the dominant is the violation of agreement maxim. There are also eleven speakers’s purposes. The most dominant purpose is refusing.

This research is quite different from those prior researches since this research has the purpose to analyze the politeness principles which are violated in humor scenes in *Lovely Complex* anime series. The similarities of this research with others are the objects. They are the way how politeness principle is violated and what the purposes of the speakers are.

1.7. Theoretical Approach

This research will be focused on the politeness principle. Alan D. Cruse states that politeness is “first and foremost, a matter of what is said and not a matter of what is thought or believed” (362). Politeness is another level to conversational interaction besides the rules of the cooperative principle. The theory of Politeness has been suggested by some experts such as R. Lakoff (1973); Brown and Levinson (1978); and Leech (1983). In this research, the writer will use Leech’s theory in her analysis.

Leech (104-151) suggests that politeness principle consists of six maxims. Politeness concerns the relationship between two participants the speaker (*s*) and the hearer (*h*). Leech calls the *s* as *self* and the *h* as *other*. In relation to the concept of *self* and *other*, the six maxims of politeness principle are formulated.

1. Tact Maxim

The maxim concerns minimizing cost and maximizing benefit to others.

2. Generosity Maxim

Generosity maxim concerns minimizing benefit and minimizing cost to self.

3. Approbation Maxim

Approbation maxim concerns minimizing criticism and maximizing praise to other.

4. Modesty Maxim

Modesty maxim concerns minimizing praise and maximizing criticism to self

5. Agreement Maxim

Agreement maxim concerns minimizing disagreement and maximizing agreement between self and other.

6. Sympathy Maxim

Sympathy maxim concerns minimizing antipathy and maximizing sympathy between self and other.

Each utterance in the scenes will be explained using Leech's maxims by seeing which maxim is violated. To get better understanding of the explanation to find the implied meaning of the humor scenes, the writer also will use conversational implicature theory by Grice as supporting theories. The theory explains something implied in a conversation, because to know what others say, we need to interpret what they say.

For the first, the writer will analyze the humor scenes from their context and context using conversational implicature theory. After analyzing the humor scenes, then the writer can determine which politeness maxims are violated by using Leech's theory. The last step is finding the reasons why the politeness principle is violated by the characters in *Lovely Complex* anime series.

1.8. Methods of Research

1.8.1. Type of Research

The type of this research is qualitative and quantitative research. Qualitative approach produces descriptive data from the object of research. Denzin and Lincoln (3) claim that qualitative research involves an interpretive and naturalistic approach: “This means that qualitative researchers study things in their natural settings, attempting to make sense of, or to interpret, phenomena in terms of the meanings people bring to them”. This research is taken by collecting, organizing, analyzing, and interpreting data (Winarno Surakhmad 147). While quantitative research is an objective, formal systematic process in which numerical data findings. It describes, tests, and examines cause and effect relationships (Burns & Grove, 55). The writer uses qualitative approach to describe and to analyze the data and quantitative approach to calculate the result of the analysis.

1.8.2. Data Resource

Data resource of this research is the subject where the data come from (Arikunto 114). The data resource of this research is *Lovely Complex* Comic Series by Aya Nakahara. This comic is an adaptation of a Japanese comic with the same title *Lovely Complex*.

1.8.3. Method of Collecting Data

Type of method of collecting data in this research is documentation. Method of documentation is collecting data through the documents, the

artifacts, the collection of photographs and other data (Koentjaraningrat 173). To collect the data, the writer closely reads the comic, identifies the main data, and makes the data in the form of script or image.

1.8.4. Methods of Data Analysis

The data analyzing technique of this research is descriptive analysis. In analyzing data it needs identifying, classifying, interpreting data, and finding the conclusion (Wray and Bloomer 7-13). Related to this explanation, the writer will take several steps, they are:

- a. Identification : the writer identifies the main patterns of humor scenes.
- b. Interpretation : the writer finds the implied meaning behind the humor scenes which are chosen to be analyzed and makes some interpretations.
- c. Classification : after getting the implied meaning, the writer finds the politeness principles which are violated in humor scenes and classify them.
- d. Conclusion : the last step is to make the conclusion after getting the implied meaning, classifying the violation of politeness principle, and getting the conclusion.

1.9. Thesis Organization

This research consists of four chapters. Chapter 1 contains introduction of this research. It provides the background of this research, the scope of study, the problem statements, the objectives of study, the

significances of study, the prior researches, the theoretical approach, the methods of study, and thesis organization. Chapter 2 is the explanation of the theory used in this paper. Chapter 3 is the discussion of this research paper. Chapter 4 provides the conclusion from the entire discussion and the suggestion from the writer.

CHAPTER IV

CONCLUSION AND SUGGESTION

4.1. Conclusion

After analyzing the data, the writer found out the conclusion from the analysis.

4.1.1. Leech's Politeness Principle

From six maxims of Leech's politeness principles, the writer found that all the maxims of politeness principle were violated by the characters' interactions. They are tact maxim, generosity maxim, approbation maxim, modesty maxim, agreement maxim, and sympathy maxim. The maxim which is most often violated is approbation maxim that concerns maximizing praise and minimizing criticism of other.

From the information about the intensity of violations in Lovely Complex Comic Series which has 17 volumes and 62 chapters, the writer can conclude that the highest intensity of violations is in the first volume (chapter 1-4). From the first volume until the last volume, there is high difference. It is because in the first volume, the story tells about Risa who had not felt in love yet with Otani. After she confessed her love to Otani, the intensity of violations becomes lower. Part of story in this comic that tells about their friends also causes the intensity of violations becomes low.

4.1.2. The purposes for violating the maxims of politeness principle

The writer found 11 kinds of purposes that cause the violations of politeness principle in *Lovely Complex Comic* series. They are mocking each other, expressing angry, complaining/criticizing other, blaming other, scorning other, praising themselves, refusing other's request, defending themselves, avoiding other's anger, asking other to do something, and taking benefit from other's situation.

1. **Tact maxim**, the total number of violation of tact maxim is 1. The character violates this maxim because he proposed to ask other to do something.
2. **Generosity maxim**, the writer found 1 violation of generosity maxim. The character violates this maxim because he proposes to take benefit from other situation.
3. **Approbation maxim** is often violated in *Lovely Complex*, there are 228 violations with the purposes; (1) mocking each other, (2) expressing anger, (3) criticizing/complaining what other does, (4) blaming other for mistakes, (5) scorning each other, (6) refusing other's request, (7) avoiding other's anger, and (8) defending self.
4. **Agreement maxim**, the total number of violations of agreement maxim are 27 violations. The purposes of this principle violation are, (1) defending self, (2) expressing anger, (3) avoiding other's

anger, (4) complaining/criticizing each other, and (5) scorning each other.

5. **Sympathy maxim**, the writer found the violation of this maxim about 11 violations. The characters violate the maxim because some purposes, they are (1) mocking each other, (2) avoiding other's anger, and (3) complaining/criticizing each other.
6. **Modesty maxim**, both characters violate this maxim in 16 cases. The maxim is violated because of some purposes, they are (1) praising self, (2) avoiding other's anger, (3) defending self, (4) expressing angry, and (5) complaining/criticizing each other.

4.2. Suggestion

The writer would like to give some suggestions for readers (student) who will do the same topic, i.e. the violation of politeness principle, as mentioned below:

1. To study linguistic aspect of certain movies, the writer suggests the students understand clearly how to analyze the movie from the linguistic side.
2. It would be better if the writers learn more about the implied meaning and the context of each utterance to identify what the meaning of utterances was.
3. Those who want to analyze the violation of politeness principle can use cooperative principle and conversational implicature in observing the effect of it and reason why the speakers violate the maxims.

4. Relating to Islamic values, by understanding this research paper, the readers also can understand that the way Risa and Otani interact each other is not quite proper in Islam, referring to the 15th Hadith Ar' bain.
5. In other studies, since there are many things in Al Qur'an and Al Hadith that talks about politeness, it can be researched deeper seen from Islamic perspective using Al Qur'an and Al Hadith.

WORKS CITED

Anime News Network.

<http://www.animenewsnetwork.com/encyclopedia/anime.php?id=7468>

accessed on 20 September 2012

Arikunto, Suharsimi. 1996. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*.

Jakarta: Rineka Cipta

Brown, Penelope; and Stephen C. Levinson. 1987. *Politeness: Some Universals in*

Language Usage. Cambridge: Cambridge University Press.

Burns, N., & Grove, S.K. 1987. *The practice of research, conduct, critique, and*

utilization. Philadelphia: Saunders.

Cruse, Alan D. 2000. *Meaning in Language: An Introduction to Semantics and*

Pragmatics. Oxford: Oxford University Press.

Denzin N. and Lincoln Y. (Eds.) (2000). *Handbook of Qualitative Research*.

London: Sage Publication Inc

Grainger, Karen. 2002. "Politeness or Impoliteness? Verbal Play on the Hospital

Ward". Sheffield Hallam University. Web.

<http://extra.shu.ac.uk/wpw/politeness/grainger.htm>. accessed on 20

September 2012

Grice, H. PG. 1975. "Logic and Conversation". In *Syntax and Semantics*, Vol. 3,

Speech Acts, ed. by Peter Cole and Jerry L. Morgan. New York: Academic

Press.

Hadits Ar'ba'in An Nawawi. *Hadits ke Lima Belas*. Web.

<http://haditsarbain.wordpress.com/2007/06/09/hadits-15-berkata-yang-baik-atau-diam/> accessed on 20 October 2012

Koentjaraningrat. 1981. *Methodology Penelitian Sejarah*. Yogyakarta: UGM Press.

Leech, Geoffrey N. 1983. *Principles of Pragmatics*. New York: Longman Inc.,

Prihatini, Yayuk. 2006. "An Analysis of the Violations of Politeness Principle Used in English Conversation in Donald Duck Comic". Thesis.

Muhammadiyah University of Surakarta.

Surakhmad, Winarno. 1982. *Pengantar Penelitian Ilmiah, Dasar, Metode, Teknik*.

Bandung: PT. Raja Grafindo Persada.

Yule, George. 1996. *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

Walter, Elizabeth. 2008. *Cambridge Advance Learner's Dictionary*. 3rd Ed.

Cambridge: Cambridge University Press

Wijiyanto. 2009. "An Analysis in Politeness in the Expressive Act in the Movie *Pearl Harbor*". Thesis. Muhammadiyah University of Surakarta.

Wray, Alison and Aliene Bloomer. 1998. *Project in Linguistics: a Practical*

Guide to Researching language. 2nd Edition.

A

P

P

E

Z

D

I

X

Profile of Lovely Complex

1. Profile

Lovely Complex is a romantic comedy [shōjo manga](#) by [Aya Nakahara](#). It was published by [Shueisha](#) in [Bessatsu Margaret](#) from 2001 to 2006 and collected in 17 [tankōbon](#) volumes. The series is about the romance between a tall girl and a short boy who are treated as a comedy duo by their classmates. In 2004, it received the 49th [Shogakukan Manga Award](#) for shōjo.

The story has been adapted as a live-action movie released in 2006, a 24-episode [anime](#) television series broadcast in 2007, and an adventure game released for [PlayStation 2](#) released in 2006. Two drama CDs have also been produced. The manga and the live-action movie are licensed in North America by [Viz](#)

2. Synopsis

Lovely Complex tells about Koizumi Risa, a tall girl who falls in love with Atsushi Otani who is shorter than Risa. Their constant bickering and comical love-hate relationship are well-known throughout the school, they are known as *All Hanshin-Kyojin* where in Japan it means Japanese comedy duo, one is tall and one is short. But in their daily life, they act similarly and love the same music, and their friendship is full of laughing, shouting at each other, and of course, lots of jokes about one another's

height. But when Risa notices her feelings for Otani growing, she is worried. She does not know if he can ever see her as more than a friend. With her friends rooting for her, she struggles to make him see how she feels about him, and that a romantic relationship between a tall girl and a short guy can work. Oblivious Otani does not make things easy for her, but she stubbornly perseveres in her own unconventional way, determined for her feelings to get through to him, and finally be returned.

3. Characters

Risa Koizumi

The [protagonist](#), Risa Koizumi is not average height of Japanese high school student. Standing 172 centimeters, Risa's height is well above that of most Japanese girls in her age (the average height for a female is 158 cm). Ironically, her surname means 'small fountain'. Other characters compare her to a [giraffe](#). Risa can be impulsive and strong-willed at times, and is rarely willing to display her softer side. She has a crush on Suzuki before he started dating Chiharu. In the beginning of the series, Risa is 170 cm but she gains 2 cm in height to become 172 cm.

Atsushi Ōtani

Atsushi Ōtani is the main male characters in this comic series. He is very short for a boy, standing 156 centimeters. The average height for a male in Japan is 172 cm. Like Koizumi, Ōtani's surname (roughly, "big valley") is a pun on his diminutive stature, and he can be thoughtless and rude; at heart, however, he is kind and a little silly. Ōtani is also the star player of

the school basketball team. He reveals he wants to go to University after highschool graduation to get his teaching certificate. He dreams of teaching basketball to elementary school students.

4. Achievements

Lovely Complex gets some achievements,

- 1) Received the 2004 [Shogakukan Manga Award](#) for shōjo manga.
- 2) The English edition of *Lovely Complex* has been favorably reviewed, with praise especially for Nakahara's comedic timing, sympathetic characters, and deft depictions of emotions. A reviewer at [Anime News Network](#) praised it as "the standard by which all other modern romantic comedies should be measured" for its handling of the range of its characters' emotions. The first volume was named by the [Young Adult Library Services Association](#) as among the best [graphic novels](#) for teens for 2007.
- 3) The live-action movie of *Lovely Complex* was named by [Young Adult Library Services Association](#) as one of 16 movies that are 2009 Fabulous Films for Young Adults on the theme of [coming of age](#) around the world.

SAMPLES OF THE VIOLATIONS

Lovely Complex Chapter 1 page 16



Lovely Complex Chapter 1 page 18



Lovely Complex Chapter 2 page 56

OTANI ...

SO I DON'T SEE HIM AS A GUY AFTER ALL...

REST ASSURED, I TOTALLY UNDERSTAND WHAT YOU ARE GOING THROUGH.

*NOTE-CHINESE IDIOM: BASICALLY MEANS THAT YOU SHOULDN'T UNDERESTIMATE A PERSON'S PROWESS BY LOOKS.

A TIGER WHO DOES NOT ROAR, YOU DARE TREAT IT LIKE A SICK CAT?!

HEY, I AM TELLING YOU ALL THIS OUT OF THE GOODNESS OF MY HEART!

HEH

YOU STILL WILL BE ABLE TO GROW SOME MORE.. WON'T YOU?

STOP NAGGING!

HEY! SHE-GIANT! TRYING TO PICK A FIGHT?

THIS MILK IS FOR YOU.

AS LONG AS YOU DRINK THIS, EVEN THAT SHRIMPY BODY OF YOURS CAN GROW TALLER!

THANK YOU... I WILL TRY MY BEST...

BEING SHORT IS SOMETHING I CAN'T CHANGE,

I WILL JUST HAVE TO PUT MORE EFFORT INTO SOMETHING ELSE.

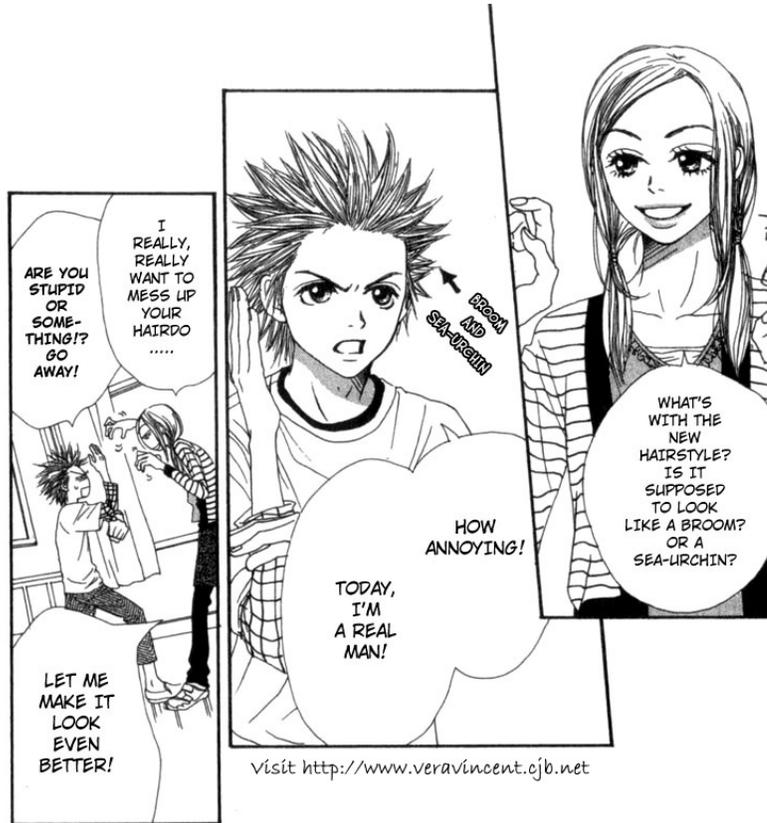
LET'S TRY SOMETHING BEFORE WE SAY ANYTHING MORE!

ANYWAY,

Lovely Complex Chapter 3 page 77

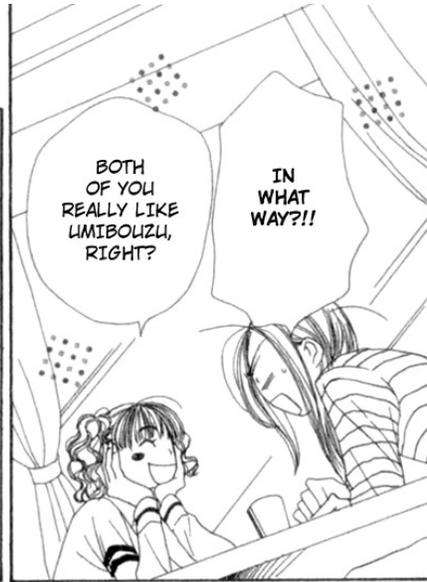


Lovely Complex Chapter 4 page 1



Lovely Complex Chapter 4 page 151

戀愛★情結①



Lovely Complex Chapter 5 page 10



Lovely Complex Chapter 8 page 1



Lovely Complex Chapter 11 page 16



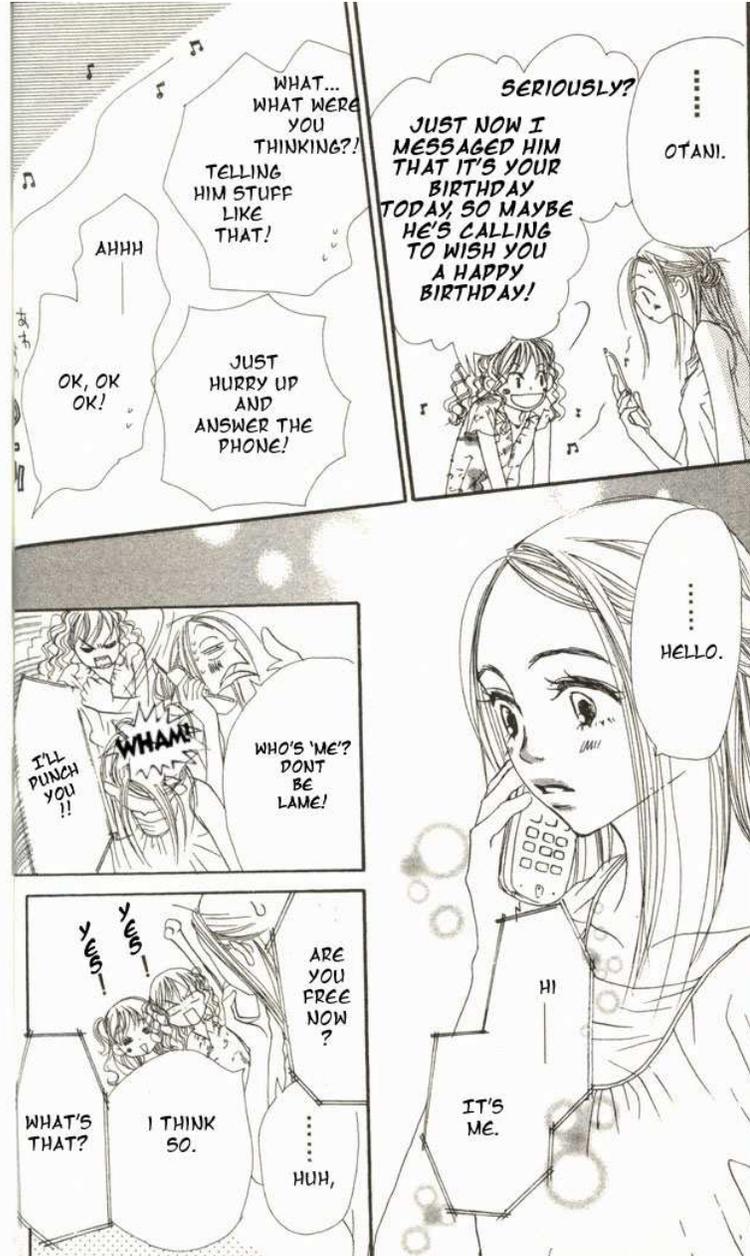
Lovely Complex Chapter 11 page 22



Lovely Complex Chapter 12 page 2



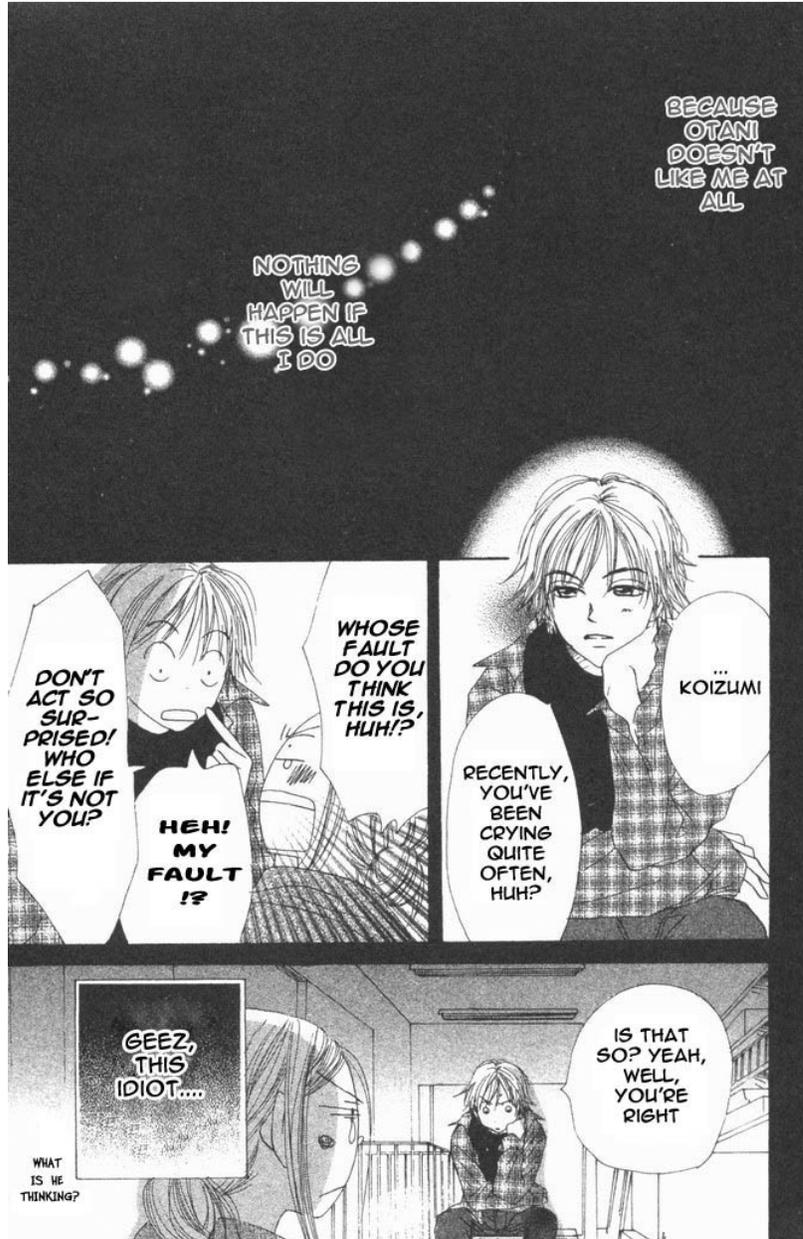
Lovely Complex Chapter 14 page 28



Lovely Complex Chapter 17 page 16



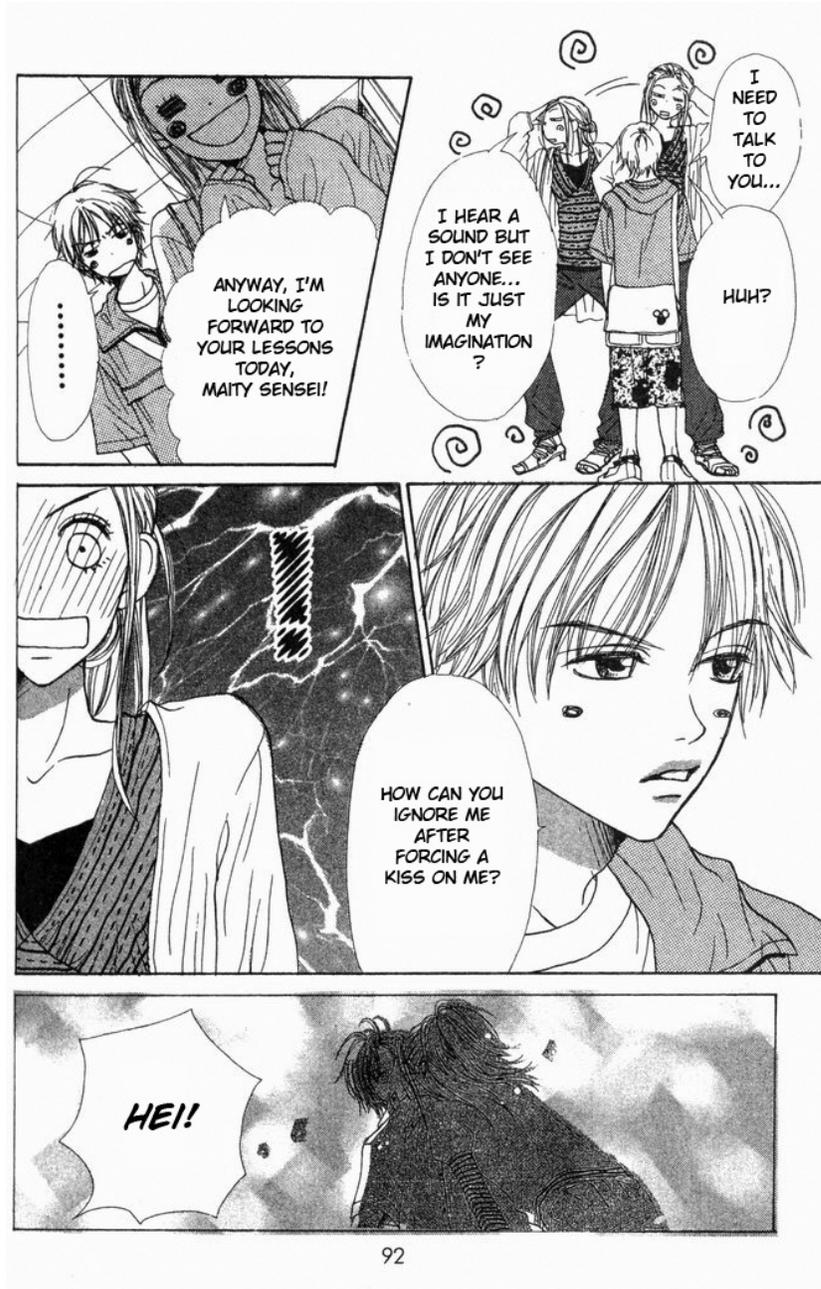
Lovely Complex Chapter 18 page 37



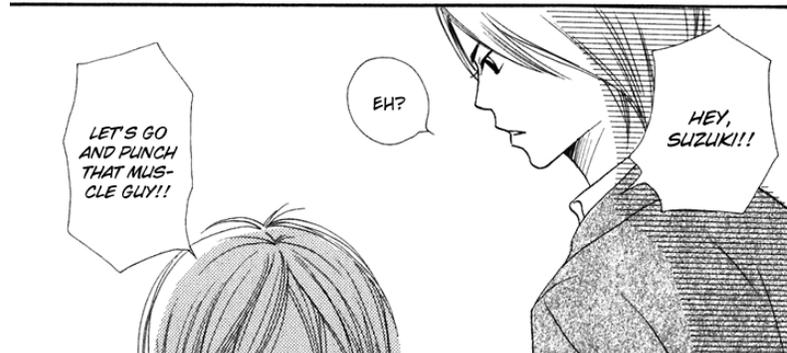
Lovely Complex Chapter 22 page 12



Lovely Complex Chapter 23 page 92



Lovely Complex Chapter 48 page 7



Lovely Complex Chapter 48 page 8



Lovely Complex Chapter 52 page 30

